



# CITATION 500

## 1 APP

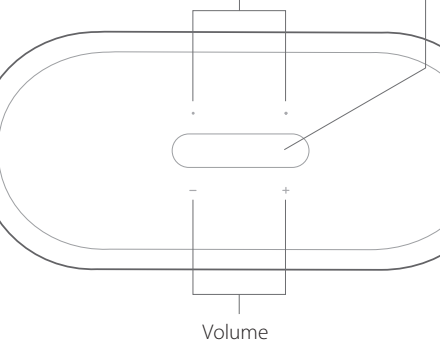


Download and run the Google Home app on a phone or tablet.

## 2 PRODUCT TOUR

### Front

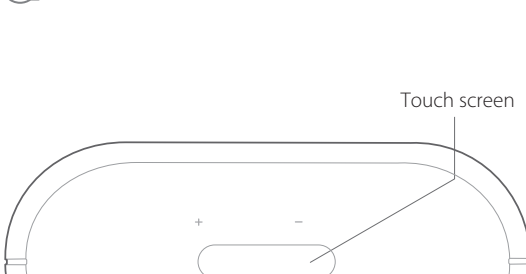
Lights when active



Citation 500 x1

### Top

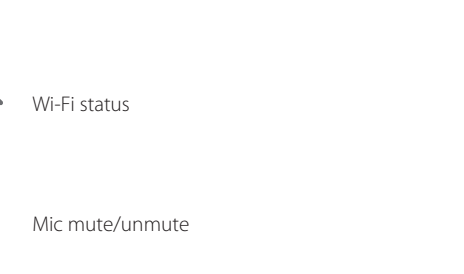
Microphones Touch screen



### Volume

### Bottom

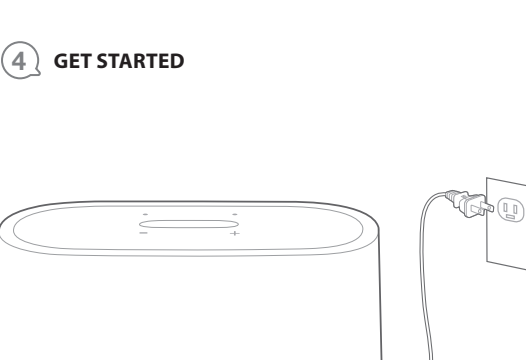
Regional power cord x1 (varies depending on country)



### Power connector

>5s  
Reset

## 3 CONTROL / INFORMATION ON TOUCH SCREEN



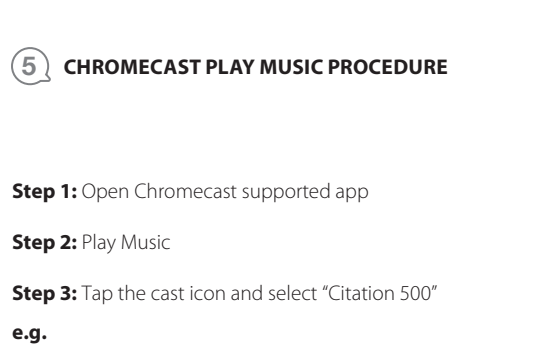
Wi-Fi status

Mic mute/unmute

Press to ask your Google Assistant for help

Bluetooth

## 4 GET STARTED



Plug in the power



Download and run the Google Home app on a phone or tablet. Follow the instructions on the touch screen and Google Home app to finish the setup

\*Enable Bluetooth\* (iPhone / iPad)

## 5 CHROMECAST PLAY MUSIC PROCEDURE

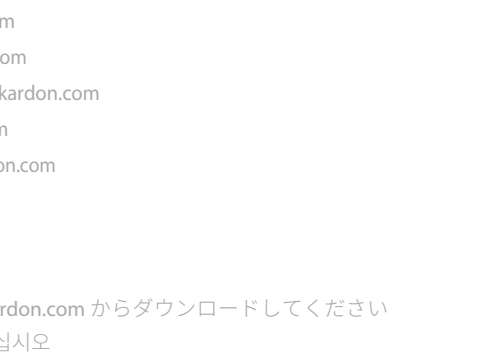
**Step 1:** Open Chromecast supported app

**Step 2:** Play Music

**Step 3:** Tap the cast icon and select "Citation 500"

e.g.

- Pandora
- Tuneln
- Deezer
- Google Play Music



## 6 OWNER'S MANUAL

Download the full Owner's Manual from [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Téléchargez le mode d'emploi complet sur [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Descárgate el Manual de usuario completo en: [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Scarica il manuale dell'utente integrale da [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Download de complete gebruikershandleiding van [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Last ned hele brukerhåndboken fra [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Ladda ner hela bruksanvisningen från [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Hent hele bruksanvisningen fra [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

『Owner's Manual』(取扱説明書)を [harmankardon.com](http://harmankardon.com) からダウンロードしてください

[harmankardon.com](http://harmankardon.com) 에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오

Unduh Buku Petunjuk Pemilik yang lengkap dari [harmankardon.com/wireless](http://harmankardon.com/wireless)

## 7 SPECIFICATIONS

- Model Name: CITATION 500
- Transducer: 2 x 131mm woofer, 2 x 25mm tweeter
- Output power: 200W RMS
- Signal-to-noise ratio: 80dB
- Power Supply: 100-240V ~ 50/60Hz
- Power consumption in sleep mode: <2.0 Watts
- Bluetooth version: 4.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth transmitter power: <10dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Wireless netw: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 ~ 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi transmitter power: <23dBm
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

- Supported audio formats: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensions (W x H x D): 374 x 213 x 172 mm
- Weight: 7.6 kg

**Note:** CITATION 500 is intended to be used for streaming music. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. A consumer can connect their speaker to the local Wi-Fi Network and stream music with Google Chromecast. In addition, the speaker will work with Google Home. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi connection must remain active at all times to ensure proper operation.

CITATION 500 is in compliance with the European Union energy legislation.

CITATION 500 will enter into sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation, after which it can be re-activated via Bluetooth or Wi-Fi.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

### IC Caution:

- (i) the device for operation in the band 5150 ~ 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-located mobile satellite systems; if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
- (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250 - 5350 MHz and 5470 - 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit and
- (iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 - 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.

(iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250 - 5350 MHz and 5650 - 5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

**Les utilisateurs devraient aussi être avisés que**  
(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d. qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

**Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

FCC/IC Radiation Exposure Statement:  
This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

해당 무선 장비는 전파관리 기준이 있었으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

**Use Restriction:** This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT
Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT)	Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (A), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL)		

This product contains open source software licensed under GPL. For a list of open source software and other relevant information, please download the Harman Kardon Controller app available on the App Store or Google Play. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at <http://www.harmankardon.com/opensource.html>. Please feel free to contact us at:

ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther  
Harman Deutschland GmbH  
Parking 3  
85748 Garching bei München  
Germany  
or [OpenSourceSupport@Harman.com](mailto:OpenSourceSupport@Harman.com) if you have additional question regarding the open source software in the product.

## FR APPLICATION

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

## 2 DÉCOUVERTE DU PRODUIT

**Avant**  
Allumé quand l'enceinte est active

\*Cordon d'alimentation aux normes locales (varie en fonction du pays)

### Haut

Microphones

Écran tactile

Volume

### Dos

Connecteur d'alimentation

Réinitialiser

## 3 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Écran tactile

État du Wi-Fi

Microphone/micro activé

Pulsar pour demander de l'aide à votre Assistant Google.

Bluetooth

## 7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Désignation du modèle: CITATION 500
- Haut-parleur: 2 x haut-parleur de graves 131mm, 2 x haut-parleur d'aigus 25mm
- Puissance de sortie: 200W RMS
- Rapport signal/bruit: 80dB
- Alimentation: 100-240V ~ 50/60Hz
- Consommation d'énergie en mode veille: <2.0 Watts
- Version de Bluetooth: 4.2
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth: 2402 ~ 2480MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth: <10dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Réseau sans fil: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2.4G: 2412 ~ 2472 MHz (bande ISM 2.4 GHz, 11 canaux en EE, UE, y otros 13 canales en Europa)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Modulation Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G: <23dBm
- Modulation Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5G: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

- Formats audio pris en charge: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensions (lanch. x h x p): 374 x 213 x 172 mm
- Poids: 7.6 kg

**Remarque :**  
CITATION 500 sert à diffuser de la musique en streaming. L'utilisateur peut lancer de la musique sur l'enceinte au réseau Wi-Fi local et diffuser de la musique avec Google Chromecast. L'enceinte fonctionnera également avec Google Home. Ce produit a été conçu pour diffuser de la musique instantanément et à tout moment. Pour garantir son bon fonctionnement, le Bluetooth et le Wi-Fi doivent donc rester actifs en permanence.

CITATION 500 est conforme à la législation de l'Union européenne en matière d'énergie.

CITATION 500 entre en mode veille (veille en réseau) après 20 minutes sans fonctionnement, après quoi elle peut être réactivée via le Bluetooth ou le Wi-Fi.

## ES

### 1 APP

Descarga y usa la aplicación Google Home en un teléfono o tableta.

### 2 COMPONENTES DEL PRODUCTO

**Parte delantera**  
Se enciende cuando está activo

Cable de alimentación regional (varía según el país)

### Parte superior

Microfonos

Pantalla táctil

Volumen

### Parte inferior

Conector de alimentación

Restablecer

### 3 CONTROL/INFORMACIÓN SOBRE LA PANTALLA TÁCTIL

Pantalla táctil

Estado wifi

Silenciar/activar micrófono.

Pulsar para pedir ayuda a Google Assistant

Bluetooth

### 4 PRISE EN MAIN

Enchufar a la corriente

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

Suivez les instructions sur l'écran tactile et dans l'application Google Home pour finir la configuration.

\* Activer le Bluetooth (iPhone/iPad).

### 5 INSTRUCTIONS POUR ÉCOUTER DE LA MUSIQUE AVEC CHROMECAST

Étape 1: Ouvrez une application compatible avec Chromecast.

Étape 2: Lancez de la musique.

Étape 3: Cliquez sur l'icône Cast et sélectionnez « Citation 500 ».

\* L'appareil est compatible avec la commande de synchronisation multiréseau intégrée à Chromecast. Pour plus d'information, consultez l'application Google Home.

## 7 ESPECIFICACIONES

- Nombre del modelo: CITATION 500
- Transductor: 2 x altavoz de graves 131mm, 2 x altavoz de agudos 25mm
- Potencia de salida: 200W RMS
- Relación señal/ruido: 80dB
- Alimentación eléctrica: 100-240V ~ 50/60Hz
- Consumo de energía en modo de reposo: <2.0 Watts
- Versión de Bluetooth: 4.2
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2402 ~ 2480MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: <10dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Red inalámbrica: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Rango de frecuencia del transmisor wifi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (banda ISM 2.4 GHz, 11 canales en EE, EU, y otros 13 canales en Europa)
- Potencia del transmisor wifi 2.4G: <23dBm
- Modulación 2.4G wifi: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potencia del transmisor wifi 5G: <23dBm
- Modulación 5G wifi: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rango de frecuencia del transmisor wifi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

- Formatos de audio admitidos: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensiones (lanch. x h x p): 374 x 213 x 172 mm
- Peso: 7.6 kg

**Nota:**  
El fin de CITATION 500 es la reproducción de música. El usuario puede reproducir sonido Bluetooth en el altavoz. El usuario puede conectar su altavoz a la red wifi local y reproducir música con Google Chromecast. Además, el altavoz funciona con Google Home. Este producto está diseñado para escucharse al instante y estar preparado para reproducir música en cualquier momento. Por lo tanto, las conexiones Bluetooth y wifi deben permanecer activas en todo momento para garantizar un funcionamiento adecuado.

CITATION 500 cumple la legislación energética de la Unión Europea.

CITATION 500 se pone en modo de reposo (espera en red) después de 20 minutos sin operación, tras lo cual se puede reactivar via Bluetooth o Wi-Fi.

## DE

### 1 APP

Laden Sie die Google Home-App herunter und lassen Sie diese auf einem Smartphone oder Tablet laufen.

### 2 PRODUKT-TOUR

Vorne  
Leuchtet im eingeschalteten Zustand

\*Regionales Netzstecksel (je nach Land unterschiedlich)

### Oben

Mikrofone

Touchscreen

Lautstärke

### Unten

Stromanschluss

Zurücksetzen

### 3 BEDIENUNG/INFORMATION AUF DEM TOUCHSCREEN

Touchscreen

WLAN-Status

Mikrofon aus/an.

Drücken für Hilfe von Google Assistant

Bluetooth

### 4 ERSTE SCHRITTE

Stromversorgung anschließen

Google Home App herunterladen und auf dem Smartphone oder Tablet ausführen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Touchscreen, bis die Google Home App das Setup abschließt.

\* Bluetooth aktivieren (iPhone/iPad).

### 5 CHROMECAST PLAYMUSIC - Schritt für Schritt

Schritt 1: Öffnen Sie die von Chromecast unterstützte App

Schritt 2: Musik abspielen

Schritt 3: Berühren Sie das Cast-Symbol und wählen Sie „Citation 500“

\* Dank integrierter Chromcast-Technologie unterstützen das Gerät Multi-Room-Steuerung. Weitere Details finden Sie in der Google Home-App.

## 7 TECHNISCHE DATEN

- Modellbezeichnung: CITATION 500
- Lausprecherteiler: 2 x 131mm Tieftöner, 2 x 25mm Hochtoner
- Ausgangsleistung: 200W RMS
- Signal-Rauschabstand: 80dB
- Netzteil: 100-240V ~ 50/60Hz
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: <2.0 Watts
- Bluetooth-Version: 4.2
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth-Übertragungsfrequenz: <10dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- WLAN: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Rang von WLAN-Übertragungsbereich: <20dBm
- 2.4 GHz WLAN-Modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5 GHz WLAN-Übertragungsleistung: <23dBm
- Modulation 2.4G wifi: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rang von WLAN-Frequenzbereich: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

- Unterstützte Audioformate: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Abmessungen (B x H x T): 374 x 213 x 172 mm
- Gewicht: 7.6 kg

### Hinweis:

Die Verwendung von CITATION 500 ist auf Musik-Streaming ausgelegt. Der Nutzer kann Bluetooth-Audio zum Lautsprecher streamen. Der Nutzer kann den Lautsprecher auch mit dem lokalen WLAN verbinden und Musik mit Google Chromecast streamen. Zusätzlich funktioniert das Gerät auch mit Google Home. Dieses Produkt wurde so entworfen, dass es unmittelbar nach dem Einschalten Musik ohne Verzögerung abspielt. Um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten, müssen Bluetooth und WLAN ständig übertragend aktiv sein.

Der CITATION 500 befindet sich in Übereinstimmung mit der Energiegesetzgebung der Europäischen Union.

CITATION 500 Das Gerät wechselt automatisch in den Ruhezustand (Netzwerk-Betriebsbereitschaft), wenn es 20 Minuten lang nicht verwendet wird und kann über Bluetooth oder WLAN reaktiviert werden.

## IT



## 7 SPECIFICHE

- Nome modello: CITATION 500
- Trasduttore: 2 x woofer da 131 mm; 2 tweeter da 25 mm
- Potenza d'uscita: 200W RMS
- Rapporto segnale-rumore: 80dB
- Alimentazione: 100-240V – 50/60Hz
- Consumo energetico in modalità Sleep: <2.0 Watts
- Versione Bluetooth: 4.2
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: <10dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Rete wireless: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Intervallo di frequenza del trasmettore Wi-Fi 2.4G: 2412–2472 MHz (banda ISM a 2,4 GHz, 11 canali Stati Uniti, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitor Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Modulazione Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potenza del trasmettitor Wi-Fi 5G: <23dBm
- Modulazione Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

## NL

### 1 APP

Download en open de Google Home-app op een telefoon of tablet.

### 2 PRODUCTTOUR

#### Voorzijde

Licht op indien actief
Regionale stroomkabel(s) (verschilt per land)

#### Bovenzijde

Microfoons
Aanraakscherm
Volume

#### Onderzijde

Stroomaansluiting
Resetten

### 3 BEDIENEN / INFORMATIE OP AANRAAKSCHERM

Aanraakscherm
Wi-Fi-status
Microfoon dempen/aanzetten
Druk om je Google Assistant om hulp te vragen
Bluetooth.

## 7 SPECIFICATIES

- Modelnaam: CITATION 500
- Omrvormer: 2 x 131 mm woofer, 2 x 25 mm tweeter
- Uitgangsvormogen: 200W RMS
- Signaal-ruisverhouding: 80dB
- Voeding: 100-240V – 50/60Hz
- Stroomverbruik in slaapstand: <2.0 Watts
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dradloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, VS 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulatie: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QA M,64QAM
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <23dBm
- 5 G Wi-Fi-modulatie: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

## NO

### 1 APPEN

Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett

### 2 PRODUKTOMVISNING

#### Front

Lysr i blå aktiv
Regional stamledning (varierer avhengig av land)

#### Toppen

Microfoner
Berøringsskjerm
Volum

#### Undersiden

Strømkontakt
Tilbakestill

### 3 KONTROLL / INFORMASJON PÅ BERØRINGSSKJERM

Berøringsskjerm
Wi-Fi-status
Microfon av/på
Trykk for å be Google Assistant om hjelp
Bluetooth

## 7 SPESIFIKASJONER

- Modellnavn: CITATION 500
- Høyttalerelement: 2 x 131 mm basshøytaler, 2 x 25 mm diskant høytaler
- Utgangseffekt: 200W RMS
- Signal-til-støy-forhold: 80dB
- Strømforsyning: 100-240V – 50/60Hz
- Strømforbbruk i hvilemodus: <2.0 Watts
- Bluetooth-versjon: 4.2
- Bluetooth-sendersens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sendersens effekt: <10dBm
- Bluetooth-sendersens modulasjon: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi-senderfrekvensområde: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-senderstyrke: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulasjon: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QA M,64QAM
- 5G Wi-Fi-senderstyrke: <23dBm
- 5G Wi-Fi-modulasjon: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fi-senderfrekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

## SV

### 1 APP

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta

### 2 PRODUKTBESKRIVNING

#### Framsida

Belysning när den är påslagen
Nättsladd (varierer beroende på land)

#### Översida

Microfoner
Pekskärm
Volym

#### Undersida

Strömkontakt
Återställ

### 3 KONTROLL/INFORMATION PÅ PEKSKÄRMEN

Pekskärm
Wi-Fi-status
Microfon tysta/aktivera
Tryck för att be Google Assistant om hjälp
Bluetooth

## 7 SPECIFIKATIONER

- Modellbeteckning: CITATION 500
- Element: 2 x 131 mm basemete, 2 x 25 mm diskantelement
- Uteffekt: 200W RMS
- Signal/brus-förhållande: 80dB
- Strömförsörjning: 100-240V – 50/60Hz
- Strömförbrukning i viloläge: <2.0 Watts
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sändareffekt: <10dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nätverk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi-senders frekvensområde: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og övriga 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi sändareffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QA M,64QAM
- 5G Wi-Fi sändareffekt: <23dBm
- 5 G Wi-Fi modulering: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5 G Wi-Fi-sändarfekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

## DA

### 1 APP

Hent og kør Google Home-app'en på en telefon eller tablet

### 2 PRODUKT-RUNDSVNING

#### Front

Lysér ved aktivitet
Regionalt strøm kabel (varierer afhængigt af land)

#### Top

Microfoner
Berøringsskærm
Lydstyrke

#### Bund

Strømtstik
Nulstil

### 3 KONTROLL / INFORMATION OM BERØRINGSSKÆRM

Berøringsskærm
Wi-Fi-status
Lyd fra/til på mikrofon
Tryk for at bede Google Assistant om hjælp
Bluetooth

## 7 SPECIFIKATIONER

- Modelnavn: CITATION 500
- Enheder: 2 x 131 mm basemete, 2 x 25 mm diskant
- Udgangseffekt: 200W RMS
- Signal/støj-forhold: 80dB
- Strømforsyning: 100-240V – 50/60Hz
- Strømforbbrug i dvaletilstand: <2.0 Watt
- Bluetooth-version: 4.2
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sendereffekt: <10dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst netværk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi-senders frekvensområde: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-sendereffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QA M,64QAM
- 5G Wi-Fi-sendereffekt: <23dBm
- 5 G Wi-Fi-modulation: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fi-senders frekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

## JP

### 1 アプリ

Google Homeをダウンロードして、携帯電話またはタブレットで実行してください。

### 2 製品ツアー

使用中は点灯
国別電源コード (国によって異なります)

#### 上

マイクミュート/ミュート解除
タッチスクリーン

#### 音量

下電源
ボタン
リセット

### 3 タッチスクリーンの操作 / 情報

タッチスクリーン
Wi-Fiステータス
マイクミュート/ミュート解除
Googleアシスタント用Bluetooth

## 7仕様

- モデル名: CITATION 500
- トランスデューサ: 131mmウーファー × 2、25mm高音域ユニット × 2
- 出力: 200W RMS
- SN比: 80dB
- 電源: 100-240V – 50/60Hz
- スリープモードでの電源消費: <2.0ワット
- Bluetoothのバージョン: 4.2
- Bluetoothの周波数帯域: 2402 – 2480MHz
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM帯, USA 11 チャンネル, Europa dan lainnya 13 Channel)
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- ワイヤレスネットワーク: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域: 2412–2472MHz (2.4GHz ISMバンド、米国11チャンネル、ヨーロッパ、その他13チャンネル)
- 2,4G Wi-Fiトランスミッター出力: <20dBm
- 2,4G Wi-Fi変調方式: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QAM,64QAM
- 5G Wi-Fiトランスミッター出力: <23dBm
- 5G Wi-Fiの変調方式: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域: 5.15GHz ~ 5.35GHz, 5.47 ~ 5.65 GHz, 5.47 ~ 5.725 GHz

## KO

### 1 애플리케이션

Google Home 앱을 다운로드하여, 携帯電話またはタブレットで実行してください。

### 2 製品 살펴보기

작동 중일 때 불빛 켜짐
해당 지역 전원 코드 (국가에 따라 다름)

#### 위쪽

마이크
터치스크린

#### 볼륨

전원 켜짐/꺼짐
터치스크린 정보

#### Wi-Fi 상태

#### 마이크 음소거/음소거 해제

Google Assistant에게 도움을 요청하면 누르세요.
블루투스

### 7 사양

- 모델명: CITATION 500
- 트랜스듀서: 2 x 131 mm 우퍼, 2 x 25 mm 트위터
- 총력: 200W RMS
- 신호 대 잡음비: 80dB
- 전원 공급 장치: 100-240V – 50/60Hz
- 절전 모드에서의 전력 소비: <2.0 W
- 블루투스 버전: 4.2
- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2402–2480MHz
- 블루투스 송신기 출력: <10dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 무선 네트워크: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412–2472MHz (2.4GHz ISM 밴드, 미국 11개 채널, 유럽 및 기타 국가: 13개 채널)
- 2,4 G Wi-Fi 송신기 출력: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi 변조: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: <23dBm
- 5G Wi-Fi 변조: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15GHz ~ 5.35GHz, 5.47 ~ 5.65 GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

## ID

### 1 APLIKASI

Unduh dan jalankan aplikasi Google Home di ponsel atau tablet.

### 2 Perkenalan Produk

Depan
Menyala ketika aktif
Kabel daya regional (bervariasi sesuai dengan negara)

#### Atas

Microfon
Layar sentuh
Volume

#### Bawah

Konektor daya
Atur ulang

### 3 KONTROL / INFORMASI PADA LAYAR SENTUH

Layar sentuh
Status Wi-Fi
Mik senyap/tak senyap
Tekan untuk meminta bantuan Google Assistant Anda
Bluetooth

## 7 SPESIFIKASI

- Nama model: CITATION 500
- Transduser: 2 x 131 mm woofer, 2 x 25 mm tweeter
- Daya keluaran: 200W RMS
- Rasio antara sinyal dan derau: 80 dB
- Catu daya: 100-240V – 50/60Hz
- Consumsi daya dalam mode tidur: <2,0 Watt
- Versi Bluetooth: 4.2
- Rentang frekuensi transmitter Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Daya transmiter Bluetooth: <10dBm
- Modulasi transmiter Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Jaringan nirkabel: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2,4G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, AS 11 Channel, Eropa dan lainnya 13 Channel)
- Daya pemancar Wi-Fi 2,4G: <20 dBm
- Modulasi Wi-Fi 2,4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: <23dBm
- Modulasi Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5,15GHz ~ 5,35GHz

- Format audio supported: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensi (L x A x P): 374 x 213 x 172 mm
- Peso: 7.6 kg

#### Nota:

CITATION 500 è destinato alla riproduzione musicale. È possibile trasmettere musica al diffusore via Bluetooth. È possibile collegare il proprio diffusore alla rete locale Wi-Fi e riprodurre musica con Google Chromecast. Inoltre, il diffusore è compatibile con Google Home. Questo prodotto è stato progettato per accendersi all'istante e per riprodurre musica in qualsiasi momento. Pertanto, per garantire un funzionamento corretto, il Bluetooth e la connessione Wi-Fi devono essere sempre attivi.

CITATION 500 è conforme alla legislazione dell'Unione europea in materia di energia.

CITATION 500 Entrerà in modalità sospensione (standby di rete) dopo 20 minuti di assenza di utilizzo, dopodiché può essere riattivato via Bluetooth o Wi-Fi.

### 1 AAN DE SLAG

Sluit de voeding aan
Download en open de Google Home-app op een telefoon of tablet.
Volg de instructies op het aanraakscherm en in de Google Home-app om de installatie af te ronden.
\*Schakel Bluetooth in (iPhone/iPad)

### 2 CHROMECAST-PROCEDURE VOOR HET AFSPLEEN VAN MUZIEK

Stap 1: Open de door Chromecast ondersteunde app
Stap 2: Speel muziek af
Stap 3: Tik op het Cast-pictogram en selecteer 'Citation 500'
\* Apparaat kan bediening in meerdere kamers ondersteunen via Chromecast built-in. Raadpleeg de Google Home-app voor nadere details.

## 4 KOM I GANG

#### Koble til kraften

Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.
Følg instruksjonene på berøringsskjermen og Google Home-appen for å fullføre oppsettet
\*Slå på Bluetooth (iPhone/iPad)

### 3 CHROMECAST MUSIKKAVSPILLINGSPROSEDYRE

Steg 1: Åpne en Chromecast-stillt app
Steg 2: Spill av musikk
Steg 3: Berør cast-symbolet og velg «Citation 500»
\* Enheten kan støtte fleroms kontroll som gis av innebygd Chromecast, mer informasjon finner du i Google Home-appen

- Understøttede audioformater: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Afmetningen (B x H x D): 374 x 213 x 172 mm
- Gewicht: 7.6 kg

#### Opmerking:

CITATION 500 is bedoeld om te worden gebruikt voor het streamen van muziek. Een consument kan Bluetooth-audio streamen naar de luidspreker.Een consument kan de luidspreker aansluiten op het lokale Wi-Fi-netwerk en muziek streamen met Google Chromecast. Bovendien werkt de luidspreker dan met Google Home. Dit product is zodanig ontworpen dat het direct inschakelen er gereed is om muziek af te spelen. Voor een goede werking moeten de Bluetooth-en Wi-Fi-verbinding daarom altijd actief zijn.

CITATION 500 voldoet aan de energiewetgeving van de Europese Unie.

CITATION 500 Het apparaat schakelt in de slaapstand (genetwerkte stand-by) na 20 minuten zonder activiteit, waarna het via Bluetooth of Wifi weer geactiveerd kan worden.

## 4 KOM I GANG

#### Koble til kraften

Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.
Følg instruksjonene på berøringsskjermen og Google Home-appen for å fullføre oppsettet
\*Slå på Bluetooth (iPhone/iPad)

### 3 CHROMECAST MUSIKKAVSPILLINGSPROSEDYRE

Steg 1: Åpne en Chromecast-stillt app
Steg 2: Spill av musikk
Steg 3: Berør cast-symbolet og velg «Citation 500»
\* Enheten kan støtte fleroms kontroll som gis av innebygd Chromecast, mer informasjon finner du i Google Home-appen

- Støttede audioformater: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensjoner (B x H x D): 374 x 213 x 172 mm
- Vekt: 7.6 kg

#### Merck:

CITATION 500 er ment for strømming av musikk. Forbrukeren kan strømme Bluetooth-audio til høyttalere. Forbrukeren kan koble høyttaleren til lokalt Wi-Fi-nettverk og strømme musikk med Google Chromecast. I tillegg vil høyttalere arbeide med Google Home. Dette produktet er utformet for å slå seg på umiddelbart og spille av musikk på et øyeblikks varsel, og derfor må Bluetooth- og Wi-Fi-tilkoblingene være aktive hele tiden for korrekt drift.

CITATION 500 følger EUs lovgivning om energibruk.

CITATION 500 Det vil gå inn i dvalmodus (tilkoblet ventemodus) når det ikke har vært brukt på 20 minutter . Deretter kan det aktiveres igjen via Bluetooth eller Wi-Fi.

## 4 KOMMA IGÅNG

#### Kopla in strømmen

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.
Følj instruksjonerna på pekskärmen och i Google Home-appen för att avsluta installationen
\*Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad)

### 3 PROCEDUR FÖR CHROMECAST PLAYMUSIC

Steg 1: Öppna Chromecast-stödd app
Steg 2: Spela musik
Steg 3: Tryck på cast-ikonen och välj «Citation 500»

\* Enheten kan stödja kontroll i flera rum via Chromecast built-in, för mer detaljer hänvisas till Google Home-appen

- Kompatibla ljudformat: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Mått (B x H x D): 374 x 213 x 172 mm
- Vikt: 7.6 kg

#### Merck:

CITATION 500 är avsedd att användas för musikströmning. En användare kan strömma Bluetooth-ljud till högtalaren. En användare kan ansluta sin högtalare till det lokala Wi-Fi-nätverket och strömma musikk med Google Chromecast. Dessutom fungerar högtalaren med Google Home. Denna produkt är designad för att möjliggöra avspeling av musik och därför måste Bluetooth- och Wi-Fi-anslutningen vara aktiverad för att den ska fungera korrekt.

CITATION 500 följer EUs energilagstiftning.

CITATION 500 Systemet går in i viloläge (standby-läge) efter tjugo minuters inaktivitet. Efter det kan du aktivera systemet igen via Bluetooth eller Wi-Fi.

## 4 KOMMA IGÅNG

#### Koppla in strømmen

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.
Følj instruksjonerna på pekskärmen och i Google Home-appen for å avslutte installasjonen
\*Aktiver Bluetooth (iPhone/iPad)

### 3 PROCEDUR FÖR CHROMECAST PLAYMUSIC

Steg 1: Öppna Chromecast-stödd app
Steg 2: Spela musik
Steg 3: Tryck på cast-ikonet och välj «Citation 500»

\* Enheten kan understøtte multirums-styring leveret via Chromecast built-in. Se Google Home-app'en for flere oplysninger.

## 4 BEGYND

#### Tilslut strømmen

Hent og kør Google Home-app'en på en telefon eller tablet.
Følg vejledningen på berøringsskærmen og Google Home-app for at afslutte opstartingen
\*Aktiver Bluetooth (iPhone/iPad)

### 3 AFSPIL MUSIK MED CHROMECAST

Trin 1: Start en Chromecast-støttet app
Trin 2: Afspil musik
Trin 3: Tryk på cast-ikonet og vælg «Citation 500»

\*